SMART Digital CHEMPAIRING Suite

SDCS CIU gateway

Notice d'installation et de fonctionnement



GRUNDFOS

SMART Digital CHEMPAIRING Suite

Français (FR)
Notice d'installation et de fonctionnement 4
Annexe A 14
EU Declaration of conformity 15
UK Declaration of conformity 18
Supplier's Declaration of Conformity 19

Traduction de la version anglaise originale

Sommaire

1. Informations générales 4
1.1 Mentions de danger 4
1.2 Notes 4

2. Présentation du produit 5
2.1 Description du produit 5
2.2 Usage prévu 6
2.3 Applications 6
2.4 Identification 6
2.5 Diodes LED 7

3. Réception du produit 8
3.1 Inspection du produit 8
3.2 Livraison 8

4. Conditions d'installation 8
4.1 Emplacement 8
4.2 Exigences de montage 9
4.3 Sécurité des radiofréquences 9
4.4 Exposition aux fréquences radio, pour le Canada et les États-Unis uniquement 9
4.5 Déclarations CEM pour les États-Unis 9

5. Installation mécanique 10
5.1 Montage mural 10

6. Branchement électrique 10
6.1 Raccordement du câble d'alimentation 10
6.2 Raccordement du câble de commande à une pompe doseuse SMART Digital 10
6.3 Installation de l'antenne 11

7. Démarrage 11

8. Maintenance 11
8.1 Nettoyage du produit 11

9. Caractéristiques techniques 12

10. Mise au rebut 12

11. Commentaires sur la qualité des documents 13

1. Informations générales



Lire attentivement cette notice avant de procéder à l'installation du produit. L'installation et le fonctionnement doivent être conformes à la réglementation locale et aux bonnes pratiques en vigueur.

Lire la notice d'installation et de fonctionnement du module CIM approprié.

1.1 Mentions de danger

Les symboles et mentions de danger ci-dessous peuvent apparaître dans la notice d'installation et de fonctionnement, dans les consignes de sécurité et de maintenance Grundfos.



DANGER

Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraîne la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT

Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



PRUDENCE

Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées.

Les mentions de danger sont organisées de la manière suivante :



TERME DE SIGNALEMENT

Description du danger

Conséquence de la non-observance de l'avertissement

- Action pour éviter le danger.

1.2 Notes

Les symboles et remarques ci-dessous peuvent être mentionnés dans la notice d'installation et de fonctionnement, dans les consignes de sécurité et les instructions de maintenance Grundfos.



Observer ces instructions pour les produits antidéflagrants.



Un cercle bleu ou gris autour d'un pictogramme blanc indique que des mesures doivent être prises.



Un cercle rouge ou gris avec une barre diagonale, autour d'un pictogramme noir éventuel, indique qu'une action est interdite ou doit être interrompue.



Si ces consignes de sécurité ne sont pas respectées, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou endommager le matériel.

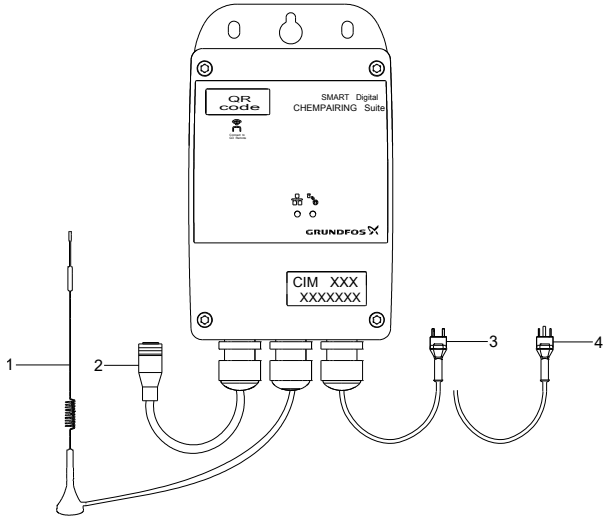
Conseils et astuces pour faciliter les opérations.

2. Présentation du produit

2.1 Description du produit

SMART Digital CHEMPAIRING Suite (SDCS) est une solution Grundfos basée sur le cloud utilisée pour commander et surveiller une pompe doseuse Grundfos SMART Digital DDA et le processus de dosage associé. Il peut surveiller le niveau des réservoirs de produits chimiques sans capteur de niveau. Voir le paragraphe Utilisation prévue pour plus d'informations.

La passerelle SDCS CIU (Unité d'interface de communication) sert d'interface pour la communication cellulaire (3G/4G) entre la solution cloud Grundfos SMART Digital CHEMPAIRING Suite et la pompe doseuse SMART Digital installée. Le prix de l'abonnement mensuel à SDCS inclut déjà le coût du transfert de données.



Configuration filaire de l'unité SDCS CIU

Pos.	Description
1	Câble d'antenne préinstallé de 3 m avec antenne à pied magnétique
2	Câble de communication M12 préinstallé de 5 m vers la pompe doseuse DDA
3	Câble d'alimentation préinstallé de 3 m avec Schuko (CEE 7/7) pour SDCS CIU EU (PN 92757356)
	OU
4	Câble d'alimentation préinstallé de 3 m avec fiche de type B (NEMA 5-15P) pour SDCS CIU US (PN 92757354)

Informations connexes

2.2 Usage prévu

2.2 Usage prévu

Si le produit est utilisé d'une manière non recommandée par le fabricant, la protection fournie par le produit peut être affectée.

DANGER
Environnement explosif
Mort ou blessures graves

- Ne pas utiliser la passerelle SDCS CIU et la pompe doseuse dans des zones présentant des risques d'explosion, tels que des poussières et des gaz explosifs.

La passerelle SDCS CIU est conçue pour être utilisée avec une pompe doseuse Grundfos DDA-AR-C ou DDA-FCM-C (date de production 04/2023 ou ultérieure) jusqu'à 30 l/h dans toutes les variantes de matériaux.

En raison de la carte SIM eUICC préinstallée, la passerelle SDCS CIU ne peut être utilisée que dans les pays énumérés dans l'annexe.

2.3 Applications

La SMART Digital CHEMPAIRING Suite et la passerelle SDCS CIU peuvent être utilisées dans les applications de dosage fixe suivantes :

- dosage manuel
- dosage proportionnel (impulsion)
- dosage proportionnel (analogique 0/4-20 mA).

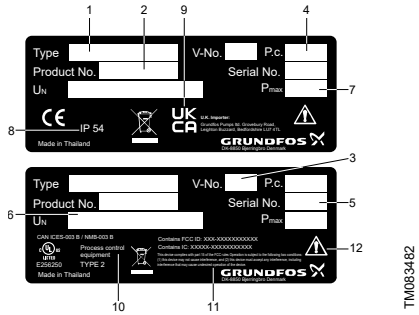
Une pompe doseuse SMART Digital DDA par passerelle SDCS CIU peut être utilisée dans les applications de dosage mentionnées ci-dessus dans les zones non explosives.

Les applications habituelles sont le dosage de biocides dans l'eau potable, le dosage d'inhibiteurs de corrosion ou les applications de tours de refroidissement.

En raison de l'occupation du port GENIbus au niveau de la DDA, aucun autre CIU/eBox (par exemple le bus de terrain) ne peut être connecté.

2.4 Identification

2.4.1 Plaque signalétique



Exemple de plaque signalétique (partie supérieure : UE, partie inférieure : États-Unis)

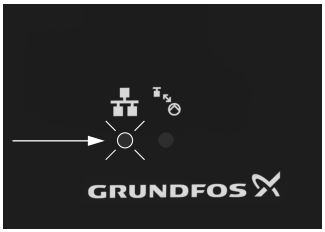
Pos.	Description
1	Désignation
2	Code article
3	Numéro de version
4	Code production (année et semaine)
5	Numéro de série
6	Alimentation électrique
7	Consommation électrique
8	Indice de protection
9	Certifications
10	Catégorie d'équipement
11	Déclarations écrites
12	Avertissement : lire la notice d'installation et de fonctionnement

Informations connexes

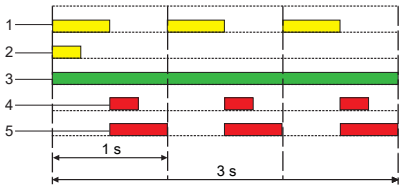
4.1 Emplacement

2.5 Diodes LED

Communication cellulaire SDCS CIU, LED1



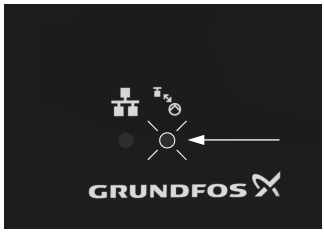
TM083977



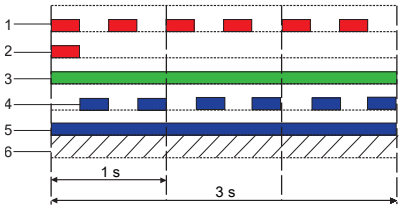
TM084876

Pos.	Couleur	Description
1	Jaune clignotant	Recherche du réseau cellulaire
2	Jaune pulsé (une seule impulsion)	Réseau cellulaire actif
3	Vert permanent	Échange de données avec le cloud Grundfos iSOLUTIONS
4	-	Pour utilisation ultérieure
5	-	Pour utilisation ultérieure

Communication avec le produit, LED2



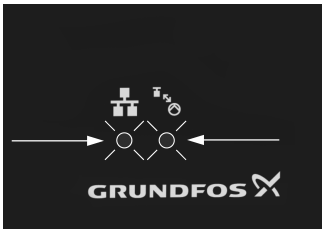
TM083978



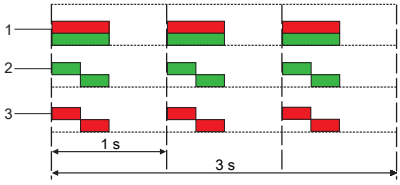
TM084877

Pos.	Couleur	Description
1	Rouge pulsé (une seule impulsion)	Le module CIM est mis en service, mais la communication avec le produit est perdue.
2	Rouge pulsé (une seule impulsion)	Le profil du produit n'est pas téléchargé depuis Grundfos Remote Management/ Grundfos iSOLUTIONS Cloud.
3	Vert permanent	La communication interne avec le produit Grundfos est fonctionnelle
4	-	Pour utilisation ultérieure
5	-	Pour utilisation ultérieure
6	-	La LED s'éteint pendant la mise à jour du micrologiciel

Mise à jour du micrologiciel, LED1 et LED2



TM083979



TM084878

Pos.	Couleur	Description
1	Rouge et vert clignotants	Mise à niveau du microprogramme en cours, LED2
2	Vert pulsé (une seule impulsion)	Mise à jour du micrologiciel terminée, LED1 et LED2
3	Rouge pulsé (une seule impulsion)	Échec de la mise à jour du micrologiciel, LED1 et LED2

3. Réception du produit

3.1 Inspection du produit

Avant d'installer le produit, réaliser les actions suivantes :

1. Vérifier si le produit est conforme à la commande.
2. Vérifier si les pièces visibles sont endommagées.
3. Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contacter la société Grundfos locale.

3.2 Livraison

Le colis contient les éléments suivants :

- Passerelle Grundfos SDCS CIU avec module de communication cellulaire CIM 280 intégré (3G/4G) avec carte SIM eUICC préinstallée, voir le paragraphe Utilisation prévue pour plus d'informations.
- Support de fixation
- Câble de communication M12 préinstallé de 5 m vers la pompe doseuse DDA
- Câble d'antenne préinstallé de 3 m avec antenne à pied magnétique
- câble d'alimentation préinstallé de 3 m avec fiche Schuko (CEE 7/7) pour le SDCS CIU EU ou fiche de type B (NEMA 5-15P) pour le SDCS CIU États-Unis
- 1 autocollant de code QR sur le dessus du couvercle de la passerelle SDCS CIU pour identifier le système de dosage complet via l'application Grundfos GO et 2 autocollants de rechange.
- Consignes de sécurité
- Guide rapide.

Informations connexes

2.2 Usage prévu

4. Conditions d'installation

4.1 Emplacement

Installer l'appareil dans un emplacement répondant aux conditions suivantes :

- La passerelle SDCS CIU est conçue pour une installation fixe.
- La passerelle SDCS CIU est conçue pour un montage flexible sur un point de suspension approprié. Celui-ci doit avoir une force portante suffisante.
- Le produit doit être facilement accessible, mais les câbles connectés ne doivent pas constituer un risque de trébuchement.
- Installer le produit dans un endroit à l'abri des inondations.
- S'assurer que la température et l'humidité ambiantes ne dépassent pas les limites fixées.
- S'assurer que la tension d'alimentation est conforme aux limites et qu'il y a une prise de courant murale appropriée.
- Installer la passerelle SDCS CIU le plus près possible de la pompe doseuse.
- Aucun des câbles déjà connectés ne doit être rallongé ou raccourci.
- Il ne doit pas y avoir de vapeurs chimiquement agressives, de gaz explosifs ou de poussières (non ATEX) à l'endroit où le produit est installé.

- Une couverture 3G/4G constante et stable est nécessaire dans le local d'installation.
- Avant l'installation, vérifier si les appareils médicaux présents dans l'environnement d'installation permettent l'utilisation d'équipements cellulaires.



PRÉCAUTIONS
Risque de rayonnement
Blessures corporelles mineures à modérées

- Les tissus humains peuvent être échauffés par l'énergie des radiofréquences. Placer l'antenne à une distance de 20 cm au minimum de toute partie du corps.



Le produit doit être installé dans un endroit avec contrôle d'accès pour empêcher l'accès non autorisé au produit.

Informations connexes

2.4.1 Plaque signalétique
9. Caractéristiques techniques

4.2 Exigences de montage

Installer le produit de manière à ce qu'il réponde aux exigences suivantes :

- Il est recommandé de monter le produit sur une cloison sèche. D'autres types de parois sont également possibles, à condition qu'elles aient une force portante suffisante.
- Évaluer si le mur est adapté et s'il résiste aux forces générées.
- Utiliser une vis ou un clou adapté au mur et à la charge prévue.
- Les paramètres minimaux recommandés pour la vis sont les suivants :

Diamètre de la tête de vis	7,6 mm
Longueur nominale	40 mm
Diamètre de la tige	4 mm

- Veiller à ce qu'il y ait une distance d'au moins 4 mm entre le mur et la tête de la vis.



La vis pour le mur n'est pas incluse.

4.3 Sécurité des radiofréquences



Les utilisateurs finaux doivent être en possession de la présente notice et des conditions d'utilisation pour pouvoir satisfaire aux exigences en matière d'exposition aux radiofréquences.

4.4 Exposition aux fréquences radio, pour le Canada et les États-Unis uniquement



PRÉCAUTIONS
Rayonnement
Blessures corporelles mineures à modérées

- Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements fixées par la FCC et l'ISED pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 20 cm entre le diffuseur et votre corps.
- Il ne doit ni se situer, ni fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

ID FCC : OG3-CIM2X0-3G-4G
IC : 10447A-CIM2X034G



Cet appareil est conforme aux parties 15C, 22, 24, 27 et 90 des règles de la FCC et contient un émetteur exempté de licence qui est conforme au(x) RSS(s) exempté(s) de licence Innovation, Science et Développement économique Canada.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence dangereuse, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence qu'il reçoit, y compris des interférences pouvant causer un fonctionnement indésirable.



Tout changement ou toute modification effectué(e) sur cet appareil n'étant pas explicitement approuvé(e) par Grundfos peut annuler l'autorisation du FCC à faire fonctionner cet appareil.

4.5 Déclarations CEM pour les États-Unis

cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux dispositifs numériques de classe B, conformément au paragraphe 15 des règlements du FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer

des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne se produira dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce qui peut être déterminé en allumant ou éteignant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV qualifié.

5. Installation mécanique

5.1 Montage mural

PRÉCAUTIONS
Le produit peut tomber
Blessures corporelles mineures à modérées

- S'assurer que le point de suspension supporte le poids de la passerelle SDCS CIU et la charge supplémentaire éventuelle.
- S'assurer d'utiliser des vis ou des clous adaptés à l'unité et qui supportent son poids.

PRÉCAUTIONS
Risque de trébuchement
Blessures corporelles mineures à modérées

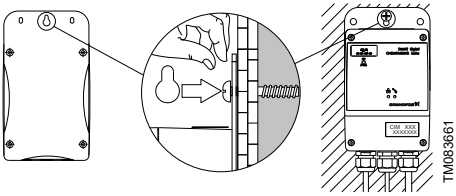
- En cas de longueur de câble excessive, s'assurer que le câble ne fasse pas saillie sur voies de passage.

DANGER
Choc électrique
Blessures corporelles mineures à modérées

- Ne pas dévisser ni desserrer les bouchons d'obturation, les presse-étoupes ou les couvercles. La protection contre les infiltrations peut être perdue.

Ne pas décoller l'étiquette.

1. Monter la passerelle SDCS CIU avec le trou de serrure du support sur un point de suspension approprié.



La passerelle SDCS CIU est conçue pour être montée à la main au mur avec son support.

Monter l'unité de façon à ce que les presse-étoupes soient dirigés vers le bas.

Installer la passerelle SDCS CIU de manière à ce qu'aucune charge ne soit ou ne puisse être appliquée aux câbles préinstallés.

6. Branchement électrique

6.1 Raccordement du câble d'alimentation

AVERTISSEMENT
Choc électrique
Mort ou blessures graves

- La passerelle SDCS CIU est déjà prête pour une mise en service immédiate. Ne pas ouvrir le couvercle de la passerelle SDCS CIU.
- S'assurer que la fiche fournie avec le produit est conforme à la réglementation locale.

Si le câble d'alimentation est endommagé, la passerelle doit être remplacée.

1. Insérer la fiche dans la prise secteur.

6.2 Raccordement du câble de commande à une pompe doseuse SMART Digital

1. Brancher le connecteur M12 du câble de commande sur le port de connexion GENIBUS M12 en bas à droite de la pompe doseuse SMART Digital.

Il n'est pas possible de connecter d'autres passerelles CIU ou CIM pour la connexion au bus de terrain lorsqu'une passerelle CIU SDCS est connectée à une pompe doseuse SMART Digital.

6.3 Installation de l'antenne

AVERTISSEMENT
Risque de rayonnement
Blessures corporelles mineures à modérées

- Ne pas placer l'antenne à proximité d'équipements médicaux.

1. Placer l'antenne à pied magnétique préinstallée de manière à ce qu'elle présente des caractéristiques d'émission et de réception idéales.
   - Placer l'antenne en position verticale.
   - Placer l'antenne à pied magnétique directement sur une surface métallique horizontale (en option) d'au moins 30 × 30 cm, de manière à ce que l'antenne ait un spectre de rayonnement libre. Veiller à ce que cette zone reste propre et vide.

6.3.1 Interfaces réseau et services

Par défaut, le produit propose les interfaces réseau suivantes :

Interface	Description
3G/4G	Modem cellulaire pour la connexion à GiC

Par défaut, aucun service n'est accessible par le produit avec ses interfaces réseau.

7. Démarrage

Suivre le lien vers la vidéo de mise en service sur le site Web du SDCS pour plus d'informations sur la mise en service logicielle de la passerelle SDCS à l'aide de l'application Grundfos GO :

QR_SDCS_GPC

Cliquer ici pour accéder à la page SDCS Grundfos Product Center.

8. Maintenance

La passerelle SDCS CIU n'est pas conçue pour être entretenue. Si le produit est défectueux, il doit être remplacé par une nouvelle passerelle SDCS CIU.

La passerelle défectueuse peut être remplacée par une nouvelle dans l'application Grundfos GO en sélectionnant Remplacer la passerelle.

Le système de dosage connecté et les données historiques des trois derniers mois sont automatiquement transférés vers le nouvel identifiant de la passerelle.

8.1 Nettoyage du produit

Le produit doit être nettoyé avec un chiffon propre, sec ou humide.

9. Caractéristiques techniques

Dimensions

Hauteur	178,5 mm (7.03")
Hauteur avec support	200,5 mm (7.89")
Largeur	108 mm (4.25")
Profondeur	81,5 mm (3.21")
Poids avec support	782 g (1.72 lbs)
Poids avec support et câbles	1 360 g (2.90 lbs)

Alimentation électrique

Tension d'alimentation	Europe : 220-240 V CA, 50 Hz
	États-Unis : 110-120 V CA, 60 Hz
Consommation électrique maximale	11 W
Surtension transitoire	Catégorie II
Câble d'alimentation branché avec fiche	3 m câble SJT 3/C 18AWG 105 °C avec fiche de type B (NEMA 5-15P) OU 3 m câble H05VV-F 3G1.0 avec fiche de type F (Schuko, CEE 7/7)
Câble de commande branché avec fiche	Câble de 5 m avec fiche M12
Antenne connectée	Câble d'antenne blindé de 3 m avec antenne à pied magnétique

Conditions environnementales

Altitude maximale	2 000 m
Humidité relative	Maximum 95 % (sans condensation)
Indice de protection	IP54 conformément à la norme IEC 60529 Type 2 conformément à UL 50 Pour une utilisation en intérieur uniquement
Degré de pollution extérieure	Catégorie 3

Température ambiante

Pendant le fonctionnement	-20 à +45 °C -
Pendant le stockage	-20 à +60 °C -
Pendant le transport	-20 à +60 °C -

Caractéristiques techniques du module cellulaire CIM 280

Catégorie LTE de la station mobile	4
Variante I de la fréquence de fonctionnement (UE)	B1 (2 100 MHz, 23 dBi) B3 (1 800 MHz, 23 dBi) B7 (2 600 MHz, 23 dBi) B8 (900 MHz, 23 dBi) B20 (800 MH, 23 dBi).
Variante II de la fréquence de fonctionnement (États-Unis)	B2 (1 900 MHz, 23 dBi) B4 (1 700 MHz, 23 dBi) B5 (850 MHz, 23 dBi) B12/B13 (700 MHz, 23 dBi).

10. Mise au rebut

Ce produit ou les pièces de celui-ci doivent être mis au rebut dans le respect de l'environnement.

1. Utiliser le service public ou privé de collecte des déchets.
2. Si ce n'est pas possible, contacter Grundfos ou le réparateur agréé le plus proche.



Le pictogramme représentant une poubelle à roulettes barrée apposé sur le produit signifie que celui-ci ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Lorsqu'un produit marqué de ce pictogramme atteint sa fin de vie, l'apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales compétentes. Le tri sélectif et le recyclage de tels produits contribuent à la protection de l'environnement et à la préservation de la santé des personnes.

Voir également les informations relatives à la fin de vie du produit sur *www.grundfos.com/product-recycling*.

11. Commentaires sur la qualité des documents

Pour faire part de vos commentaires sur ce document, utilisez votre appareil mobile pour scanner le code QR.



FEEDBACK92758653

Cliquez ici pour soumettre vos commentaires

Annexe A

A.1. Countries of operation

Due to the preinstalled eUICC SIM card, the SDCS CIU Gateway can be operated in the following countries:

Europe:

- Austria
- Belgium
- Bulgaria
- Croatia
- Cyprus
- Czech Republic
- Denmark
- Estonia
- Finland
- France
- Germany
- Greece
- Hungary
- Iceland
- Ireland
- Israel
- Italy
- Latvia
- Lithuania
- Luxembourg
- Malta
- Monaco
- The Netherlands
- Norway
- Poland
- Portugal
- Romania
- Slovakia
- Slovenia
- Spain
- Sweden
- Switzerland
- The United Kingdom
- Turkey.

USA and Canada:

- USA
- Canada.

EU Declaration of conformity

GB: EU declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the product SDCS CIU, to which the declaration below relates, is in conformity with the Council Directives listed below on the approximation of the laws of the EU member states.

BG: Декларация за съответствие на ЕС

Ние, Grundfos, декларираме с пълната си отговорност, че продуктът SDCS CIU, за който се отнася настоящата декларация, отговаря на следните директиви на Съвета за уеднаквяване на правните разпоредби на държавите-членки на ЕС.

CZ: EU prohlášení o shodě

My společnost Grundfos prohlašujeme na svou plnou odpovědnost, že výrobek SDCS CIU, na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s níže uvedenými ustanoveními směrnice Rady pro sblížení právních předpisů členských států Evropské unie.

DE: EU-Konformitätserklärung

Wir, Grundfos, erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt SDCS CIU, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Richtlinien des Rates zur Angleichung der Rechtsvorschriften der EG-/EU-Mitgliedsstaaten übereinstimmt.

DK: EU-overensstemmelseserklæring

Vi, Grundfos, erklærer under ansvar at produktet SDCS CIU som erklæringen nedenfor omhandler, er i overensstemmelse med Rådets direktiver der er nævnt nedenfor, om indbyrdes tilnærmelse til EU-medlemsstaternes lovgivning.

EE: ELi vastavusdeklaratsioon

Meie, Grundfos, kinnitame ja kanname ainuisikulist vastutust selle eest, et toode SDCS CIU, mille kohta allolev deklaratsioon käib, on kooskõlas Nõukogu Direktiividega, mis on nimetatud allpool vastavalt vastuvõetud õigusaktidele ühtlustamise kohta EÜ/ELi liikmesriikides.

ES: Declaración de conformidad UE

Grundfos declara, bajo su exclusiva responsabilidad, que el producto al que concierne la presente declaración, marcado con la denominación SDCS CIU, es conforme con las Directivas del Consejo que figuran a continuación, basadas en la aproximación de las legislaciones correspondientes de los Estados miembros de la UE.

FI: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Grundfos vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote SDCS CIU, jota tämä vakuutus koskee, on EU:n jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämiseen tähtäävien Euroopan neuvoston direktiivien vaatimusten mukainen seuraavasti.

FR : Déclaration de conformité UE

Nous, Grundfos, déclarons sous notre entière responsabilité que le produit SDCS CIU, auquel la déclaration ci-dessous fait référence, est conforme aux directives du Conseil répertoriées ci-dessous, concernant le rapprochement des législations des États membres de l'UE.

GR: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Εμείς, η Grundfos, δηλώνουμε με αποκλειστικά δική μας ευθύνη ότι το προϊόν SDCS CIU, στο οποίο αναφέρεται η παρακάτω δήλωση, συμμορφώνεται με τις παρακάτω Οδηγίες του Συμβουλίου περί προσέγγισης των νομοθεσιών των κρατών μελών της ΕΕ.

HR: EU Izjava o usklađenosti

Mi, Grundfos, izjavljujemo s punom odgovornošću da je proizvod SDCS CIU na koja se izjava odnosi u nastavku, u skladu s direktivama Vijeća dolje navedenih o usklađivanju zakona država članica EZ-a/EU-a.

HU: EU megfelelőségi nyilatkozat

Mi, a Grundfos vállalat, teljes felelősséggel kijelentjük, hogy a(z) SDCS CIU termék, amelyre az alábbi nyilatkozat vonatkozik, megfelel az Európai Unió tagállamainak jogi irányelveit összehangoló tanács alábbi előírásainak.

IT: Dichiarazione di conformità UE

Grundfos dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità che il prodotto SDCS CIU, al quale si riferisce questa dichiarazione, è conforme alle seguenti direttive del Consiglio riguardanti il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri UE.

LT: ES atitikties deklaracija

Mes, „Grundfos“, su visa atsakomybe pareiškiame, kad produktas SDCS CIU, kuriam skirta ši deklaracija, atitinka toliau nurodytas Tarybos Direktyvas dėl ES šalių įstatymų suderinimo.

LV: ES atbilstības deklarācija

Uzņēmums Grundfos ar pilnu atbildību paziņo, ka produkts SDCS CIU, uz kuru attiecas tālāk redzamā deklarācija, atbilst tālāk norādītajām Padomes direktīvām par ES dalībvalstu normatīvo aktu tuvināšanu.

NL: EC Conformiteitsverklaring

Wij, Grundfos, verklaren geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat product SDCS CIU, waarop de onderstaande verklaring betrekking heeft, in overeenstemming is met de onderstaande Richtlijnen van de Raad inzake de onderlinge aanpassing van de wetgeving van de EU-lidstaten.

PL: Deklaracja zgodności WE

Firma Grundfos oświadcza z pełną odpowiedzialnością, że jej produkt SDCS CIU, którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującymi dyrektywami Rady w sprawie zbliżenia przepisów prawnych państw członkowskich UE.

PT: Declaração de conformidade UE

A Grundfos declara sob sua única responsabilidade que o produto SDCS CIU, ao qual diz respeito a declaração abaixo, está em conformidade com as Diretivas do Conselho sobre a aproximação das legislações dos Estados Membros da UE.

RO: Declarație de conformitate UE

Subscrisa, Grundfos, declară pe propria răspundere că produsul SDCS CIU, la care se referă declarația de mai jos, este în conformitate cu Directivele Consiliului enumerate mai jos privind apropierea legislațiilor statelor membre UE.

SE: EU-försäkran om överensstämmelse

Vi, Grundfos, försäkrar under ansvar att produkten SDCS CIU, som omfattas av nedanstående försäkran, är i överensstämmelse med de rådsdirektiv om inbördes närmande till EU-medlemsstaternas lagstiftning som listas nedan.

SI: Izjava o skladnosti EU

V Grundfosu s polno odgovornostjo izjavljamo, da so izdelki SDCS CIU, na katere se spodnja izjava nanaša, v skladu s spodnjimi direktivami Sveta o približevanju zakonodaje za izenačevanje pravnih predpisov držav članic EU.

SK: EÚ vyhlásenie o zhode

My, spoločnosť Grundfos, vyhlasujeme na svoju plnú zodpovednosť, že produkt SDCS CIU, na ktorý sa vyhlásenie uvedené nižšie vzťahuje, je v súlade s ustanoveniami nižšie uvedených smerníc Rady pre zblíženie právnych predpisov členských štátov EÚ.

TR: AB uygunluk beyanı

Grundfos olarak, aşağıdaki bildirim konusu olan SDCS CIU ürünlerinin, AB üye ülkelerinin direktiflerinin yakınlaştırılmasıyla ilgili aşağıdaki Konsey Direktifleriyle uyumlu olduğunu ve bununla ilgili olarak tüm sorumluluğun bize ait olduğunu beyan ederiz.

NO: Samsvarserklæring for EU

Vi, Grundfos, erklærer under vårt eneansvar at produktet SDCS CIU, som denne erklæringen gjelder, er i samsvar med Det europeiske råds direktiver om tilnærming av forordninger i EU-landene.

IS: ESB-samræmisyfirlýsing

Við, Grundfos, lýsum því yfir og ábyrgjumst að fullu að varan SDCS CIU, sem þessi yfirlýsing á við um, samræmist tilskipunum ráðs Evrópubandalaganna um samræmingu laga aðildarríkja ESB.

- Radio equipment directive (2014/53/EU and 2022/30/EU).

  Standards used:

  EN 61010-1:2010 + A1:2019

  EN 62311:2008

  EN 61326-1:2013

  EN 301 489-1 V2.2.3

  EN 301 489-52 V1.2.1

  EN 301 908-1 V15.1.1

  EN 301 908-2 V13.1.1

  EN 301 908-13 V13.2.1

  EN 301 511 V12.5.1

  EN 18031-1:2024
- RoHS Directive (2011/65/EU 2015/863/EU).

  Standard used:

  EN IEC 63000:2018.

This EU declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos installation and operating instructions (publication number 92791509), or the Grundfos installation and operating instructions (publication number 92758653).

Bjerringbro, 20th June 2025



Per Kjertan Thamsen
Head of PD Solutions & Modules
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com

Person authorised to compile technical file and empowered to sign the EU declaration of conformity.

UK Declaration of conformity

UK declaration of conformity

We, Grundfos, declare under our sole responsibility that the products to which the declaration below relates, are in conformity with UK regulations, standards and specifications to which conformity is declared, as listed below:

Valid for Grundfos products:

SDCS CIU

Object: Communication equipment

- Radio Equipment Regulation 2017
  Standards used:
  EN 61010-1:2010 + A1:2019
  EN 62311:2008
  EN 61326-1:2013
  EN 301 489-1 V2.2.3
  EN 301 489-52 V1.2.1
  EN 301 908-1 V15.1.1
  EN 301 908-2 V13.1.1
  EN 301 908-13 V13.2.1
  EN 301 511 V12.5.1
- RoHS in EEE Regulations 2012
  Standards used:
  EN IEC 63000:2018

This UK declaration of conformity is only valid when published as part of the Grundfos safety instructions(publication number 92791509), or the Grundfos installation and operating instructions (publication number 92758653).

Bjerringbro, 20th June 2025



Per Kjertan Thamsen
Head of PD Solutions & Modules
Grundfos Holding A/S
Poul Due Jensens Vej 7
8850 Bjerringbro, Denmark
www.grundfos.com
Manufacturer and person empowered to sign the UK declaration of conformity.
10000458021

Supplier's Declaration of Conformity

FCC Supplier's Declaration of Conformity 47 CFR § 2.1077 Compliance Information

Unique identifier: SDCS CIU, 92757354

Responsible Party – U.S. Contact Information:

Grundfos Americas Corporation

856 Koomey Rd.

Brookshire, TX 77423

www.grundfos.us

FCC Compliance Statement:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference re-ceived, including interference that may cause undesired operation.

10000521554

Argentina
Bombas GRUNDFOS de Argentina S.A.
Ruta Panamericana km. 37.500industin
1619 - Garín Pcia. de B.A.
Tel.: +54-3327 414 444
Fax: +54-3327 45 3190

Australia
GRUNDFOS Pumps Pty. Ltd.
P.O. Box 2040
Regency Park
South Australia 5942
Tel.: +61-8-8461-4611
Fax: +61-8-8340-0155

Austria
GRUNDFOS Pumpen Vertrieb
Ges.m.b.H.
Grundfosstraße 2
A-5082 Grödig/Salzburg
Tel.: +43-6246-883-0
Fax: +43-6246-883-30

Belgium
N.V. GRUNDFOS Bellux S.A.
Boomsesteenweg 81-83
B-2630 Aartselaar
Tel.: +32-3-870 7300
Fax: +32-3-870 7301

Bosnia and Herzegovina
GRUNDFOS Sarajevo
Zmaja od Bosne 7-7A
BiH-71000 Sarajevo
Tel.: +387 33 592 480
Fax: +387 33 590 465
www.ba.grundfos.com
E-mail: grundfos@bih.net.ba

Brazil
BOMBAS GRUNDFOS DO BRASIL
Av. Humberto de Alencar Castelo
Branco, 630
CEP 09850 - 300
São Bernardo do Campo - SP
Tel.: +55-11 4393 5533
Fax: +55-11 4343 5015

Bulgaria
Grundfos Bulgaria EOOD
Slatina District
Iztochna Tangenta street no. 100
BG - 1592 Sofia
Tel.: +359 2 49 22 200
Fax: +359 2 49 22 201
E-mail: bulgaria@grundfos.bg

Canada
GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

China
GRUNDFOS Pumps (Shanghai) Co. Ltd.
10F The Hub, No. 33 Suhong Road
Minhang District
Shanghai 201106 PRC
Tel.: +86 21 612 252 22
Fax: +86 21 612 253 33

Colombia
GRUNDFOS Colombia S.A.S.
Km 1.5 vía Siberia-Cota Conj. Potrero
Chico,
Parque Empresarial Arcos de Cota Bod.
1A.
Cota, Cundinamarca
Tel.: +57(1)-2913444
Fax: +57(1)-8764586

Croatia
GRUNDFOS CROATIA d.o.o.
Buzinski prilaz 38, Buzin
HR-10010 Zagreb
Tel.: +385 1 6595 400
Fax: +385 1 6595 499
www.hr.grundfos.com

Czech Republic
GRUNDFOS Sales Czechia and Slovakia
s.r.o.
Čajkovského 21
779 00 Olomouc
Tel.: +420-585-716 111

Denmark
GRUNDFOS DK A/S
Martin Bachs Vej 3
DK-8850 Bjerringbro
Tel.: +45-87 50 50 50
Fax: +45-87 50 51 51
E-mail: info_GDK@grundfos.com
www.grundfos.com/DK

Estonia
GRUNDFOS Pumps Eesti OÜ
Peterburi tee 92G
11415 Tallinn
Tel.: + 372 606 1690
Fax: + 372 606 1691

Finland
OY GRUNDFOS Pumput AB
Trukkikuja 1
FI-01360 Vantaa
Tel.: +358-(0) 207 889 500

France
Pompes GRUNDFOS Distribution S.A.
Parc d'Activités de Chesnes
57, rue de Malacombe
F-38290 St. Quentin Fallavier (Lyon)
Tel.: +33-4 74 82 15 15
Fax: +33-4 74 94 10 51

Germany
GRUNDFOS GMBH
Schlüterstr. 33
40699 Erkrath
Tel.: +49-(0) 211 929 69-0
Fax: +49-(0) 211 929 69-3799
E-mail: infoservice@grundfos.de
Service in Deutschland:
kundendienst@grundfos.de

Greece
GRUNDFOS Hellas A.E.B.E.
20th km. Athinon-Markopoulou Av.
P.O. Box 71
GR-19002 Peania
Tel.: +0030-210-66 83 400
Fax: +0030-210-66 46 273

Hong Kong
GRUNDFOS Pumps (Hong Kong) Ltd.
Unit 1, Ground floor, Siu Wai industrial
Centre
29-33 Wing Hong Street & 68 King Lam
Street, Cheung Sha Wan
Kowloon
Tel.: +852-27861706 / 27861741
Fax: +852-27858664

Hungary
GRUNDFOS South East Europe Kft.
Tópark u. 8
H-2045 Törökbálint
Tel.: +36-23 511 110
Fax: +36-23 511 111

India
GRUNDFOS Pumps India Private
Limited
118 Old Mahabalipuram Road
Thoraipakkam
Chennai 600 097
Tel.: +91-44 2496 6800

Indonesia
PT GRUNDFOS Pompa
Graha intirub Lt. 2 & 3
Jln. Cililitan Besar No.454. Makasar,
Jakarta Timur
ID-Jakarta 13650
Tel.: +62 21-469-51900
Fax: +62 21-460 6910 / 460 6901

Ireland
GRUNDFOS (Ireland) Ltd.
Unit A, Merrywell Business Park
Ballymount Road Lower
Dublin 12
Tel.: +353-1-4089 800
Fax: +353-1-4089 830

Italy
GRUNDFOS Pompe Italia S.r.l.
Via Gran Sasso 4
I-20060 Truccazzano (Milano)
Tel.: +39-02-95838112
Fax: +39-02-95309290 / 95838461

Japan
GRUNDFOS Pumps K.K.
1-2-3, Shin-Miyakoda, Kita-ku
Hamamatsu
431-2103 Japan
Tel.: +81 53 428 4760
Fax: +81 53 428 5005

Kazakhstan
Grundfos Kazakhstan LLP
7' Kyz-Zhibek Str., Kok-Tobe micr.
KZ-050020 Almaty Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 227-98-55/56

Korea
GRUNDFOS Pumps Korea Ltd.
6th Floor, Aju Building 679-5
Yeoksam-dong, Kangnam-ku, 135-916
Seoul, Korea
Tel.: +82-2-5317 600
Fax: +82-2-5633 725

Latvia
SIA GRUNDFOS Pumps Latvia
Deglava biznesa centrs
Augusta Deglava ielā 60
LV-1035, Rīga,
Tel.: + 371 714 9640, 7 149 641
Fax: + 371 914 9646

Lithuania
GRUNDFOS Pumps UAB
Smolensko g. 6
LT-03201 Vilnius
Tel.: + 370 52 395 430
Fax: + 370 52 395 431

Malaysia
GRUNDFOS Pumps Sdn. Bhd.
7 Jalan Peguam U1/25
Glenmarie industrial Park
40150 Shah Alam, Selangor
Tel.: +60-3-5569 2922
Fax: +60-3-5569 2866

Mexico
Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Netherlands
GRUNDFOS Netherlands
Veluwezoom 35
1326 AE Almere
Postbus 22015
1302 CA ALMERE
Tel.: +31-88-478 6336
Fax: +31-88-478 6332
E-mail: info_gnl@grundfos.com

New Zealand
GRUNDFOS Pumps NZ Ltd.
17 Beatrice Tinsley Crescent
North Harbour Industrial Estate
Albany, Auckland
Tel.: +64-9-415 3240
Fax: +64-9-415 3250

Norway
GRUNDFOS Pumper A/S
Strømsveien 344
Postboks 235, Leirdal
N-1011 Oslo
Tel.: +47-22 90 47 00
Fax: +47-22 32 21 50

Poland
GRUNDFOS Pompy Sp. z o.o.
ul. Klonowa 23
Baranowo k. Poznania
PL-62-081 Przeźmierowo
Tel.: (+48-61) 650 13 00
Fax: (+48-61) 650 13 50

Portugal
Bombas GRUNDFOS Portugal, S.A.
Rua Calvet de Magalhães, 241
Apartado 1079
P-2770-153 Paço de Arcos
Tel.: +351-21-440 76 00
Fax: +351-21-440 76 90

Romania
GRUNDFOS Pompe România SRL
S-PARK BUSINESS CENTER, Clădirea A2, etaj 2
Str. Tipografilor, Nr. 11-15, Sector 1, Cod 013714
Bucuresti, Romania
Tel.: 004 021 2004 100
E-mail: romania@grundfos.ro

Serbia
Grundfos Srbija d.o.o.
Omladinskih brigada 90b
11070 Novi Beograd
Tel.: +381 11 2258 740
Fax: +381 11 2281 769
www.rs.grundfos.com

Singapore
GRUNDFOS (Singapore) Pte. Ltd.
25 Jalan Tukang
Singapore 619264
Tel.: +65-6681 9688
Faxax: +65-6681 9689

Slovakia
GRUNDFOS s.r.o.
Prievozská 4D 821 09 BRATISLAVA
Tel.: +421 2 5020 1426
sk.grundfos.com

Slovenia
GRUNDFOS LJUBLJANA, d.o.o.
Leskoškova 9e, 1122 Ljubljana
Tel.: +386 (0) 1 568 06 10
Fax: +386 (0)1 568 06 19
E-mail: tehnika-si@grundfos.com

South Africa
GRUNDFOS (PTY) LTD
16 Lascelles Drive, Meadowbrook Estate
1609 Germiston, Johannesburg
Tel.: (+27) 10 248 6000
Fax: (+27) 10 248 6002
E-mail: lgradidge@grundfos.com

Spain
Bombas GRUNDFOS España S.A.
Camino de la Fuentecilla, s/n
E-28110 Algete (Madrid)
Tel.: +34-91-848 8800
Fax: +34-91-628 0465

Sweden
GRUNDFOS AB
Box 333 (Lunnagårdsgatan 6)
431 24 Mölndal
Tel.: +46 31 332 23 000
Fax: +46 31 331 94 60

Switzerland
GRUNDFOS Pumpen AG
Bruggacherstrasse 10
CH-8117 Fällanden/ZH
Tel.: +41-44-806 8111
Fax: +41-44-806 8115

Taiwan
GRUNDFOS Pumps (Taiwan) Ltd.
7 Floor, 219 Min-Chuan Road
Taichung, Taiwan, R.O.C.
Tel.: +886-4-2305 0868
Fax: +886-4-2305 0878

Thailand
GRUNDFOS (Thailand) Ltd.
92 Chaloem Phrakiat Rama 9 Road
Dokmai, Pravej, Bangkok 10250
Tel.: +66-2-725 8999
Fax: +66-2-725 8998

Turkey
GRUNDFOS POMPA San. ve Tic. Ltd. Sti.
Gebze Organize Sanayi Bölgesi
Ihsan dede Caddesi
2. yol 200. Sokak No. 204
41490 Gebze/ Kocaeli
Tel.: +90 - 262-679 7979
Fax: +90 - 262-679 7905
E-mail: satis@grundfos.com

Ukraine
ТОВ "ГРУНДФОС УКРАЇНА"
Бізнес Центр Європа
Столичне шосе, 103
м. Київ, 03131, Україна
Tel.: (+38 044) 237 04 00
Fax: (+38 044) 237 04 01
E-mail: ukraine@grundfos.com

United Arab Emirates
GRUNDFOS Gulf Distribution
P.O. Box 16768
Jebel Ali Free Zone, Dubai
Tel.: +971 4 8815 166
Fax: +971 4 8815 136

United Kingdom
GRUNDFOS Pumps Ltd.
Grovebury Road
Leighton Buzzard/Beds. LU7 4TL
Tel.: +44-1525-850000
Fax: +44-1525-850011

U.S.A.
Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

Uzbekistan
Grundfos Tashkent, Uzbekistan
The Representative Office of Grundfos Kazakhstan in Uzbekistan
38a, Oybek street, Tashkent
Tel.: (+998) 71 150 3290 / 71 150 3291
Fax: (+998) 71 150 3292

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group. © 2025 Grundfos Holding A/S, all rights reserved.

92758653 **06.2025**

ECM: 1425904

www.grundfos.com

GRUNDFOS